

**Dirección**

Marta Lamas

**Redacción**

Cecilia Olivares

**Comité editorial**

Marta Acevedo  
Enid Álvarez  
Marisa Belausteguigoitia  
Gabriela Cano  
Dora Cardaci  
Mary Goldsmith  
Nattie Golubov  
Lucero González  
Sandra Lorenzano  
María Consuelo Mejía  
Araceli Mingo  
Hortensia Moreno  
Mabel Piccini  
María Teresa Priego  
Raquel Serur  
Estela Suárez

**Portada**

Carlos Aguirre

**Fotografía**

Jesús Sánchez Uribe

**Diseño**

Azul Morris

**Producción**

Alina Barojas Beltrán

**Administración**

Acela Barojas Beltrán

**Ventas**

Ana Rosa Solís

**Apoyo editorial**

Patricia Ramos

**Publicidad**

Elvira Bolaños

**Para recordar el 8 de marzo**

Las discusiones en curso sobre el origen de la celebración del día internacional de la mujer sugieren que, en realidad, se halla en los movimientos de mujeres socialistas de EUA y de las ideólogas comunistas europeas, que buscaban el voto y derechos iguales para las mujeres. Aunque el voto ya lo tenemos, para que los derechos de que gozan hombres y mujeres sean equitativos, falta mucho.

Porque no queremos dejar pasar este marzo, queremos recordar con sus palabras a dos mujeres que marcaron y marcarán la vida de las mujeres en nuestro continente. Porque sus palabras y sus acciones van más allá de su ser mujeres y a la vez provienen del fondo de ese ser.

La Comandante Ramona del EZLN, impulsora de las Leyes Revolucionarias de las Mujeres y Michelle Bachelet, primera presidenta de Chile. Ambas, a su manera, comprometidas con el fin de la injusticia, la discriminación y la desigualdad.

En marzo de 1994, Ramona (descanse en paz) expresó en tzotzil:

Conozco la situación campesina; la injusticia y la pobreza en que vive la mujer indígena en nuestro país. Por eso ingresé a la lucha armada. Las demandas son *las mismas de siempre*: justicia, tierras, trabajo, educación e igualdad para las mujeres.

En su discurso como presidenta electa, Bachelet prometió:

Demostraremos que una nación puede volverse más próspera sin perder su alma. Que se puede crear riqueza sin contaminar el aire que respiramos o el agua que bebemos. Que se puede estimular a los que emprenden y avanzan, pero al mismo tiempo auxiliar a los que se quedan atrás. Que se puede construir un país donde cabemos todos, mujeres y hombres, de la capital y regiones. Gente de *todos los colores, credos y convicciones*.



## ÍNDICE

**ix** Editorial

Fronteras BorderlandS

Lucía Melgar

### FRONTERAS NORTE/SUR

- 7** Violencia y trabajadores travestis y transgéneros en Tijuana  
Debra Castillo
- 21** Entre transfiguración y transgresión. El escenario espacial de Santa Teresa en la novela de Roberto Bolaño, *2666*  
Cathy Fourez
- 46** Adopción transnacional: robo de criaturas, familias homoparentales y neoliberalismo  
Laura Briggs
- 69** Fronteras seguras, cuerpos vulnerables: migración y género en la frontera sur  
Christine Kovic y Patty Kelly
- 84** Fronteras por doquier (migrantes: cifras, citas, casos)  
Lucía Melgar
- 103** Situando/sitiando la nación. Horizontes de visibilidad de las mujeres indígenas en la disputa por la nación  
Márgara Millán
- 119** Ramona: el derecho a descansar  
Marisa Belausteguigoitia

### DESDE LA MIRADA

- 131** Fronteras imaginarias y simbólicas  
Almudena Ortiz

## **INTERSTICIOS Y ENTRE-CRUZAMIENTOS**

- 141** La política queer del espanglish  
Lawrence La Fountain-Stokes
- 154** Identidades (trans)fronterizas: la puesta en escena poscolonial del género y la nación  
Antonio Prieto Stambaugh
- 166** En busca de la “Ana Veldford” de Lourdes Casal: exilio, sexualidad y cubanía  
Yolanda Martínez-San Miguel y Frances Negrón-Muntaner

## **UMBRALES**

- 201** México a principios del siglo XXI: la globalización, el determinismo, la ampliación del laicismo  
Carlos Monsiváis
- 232** Las mujeres y su participación en la vida pública: tendencias recientes  
Alejandra Latapí

## **FRONTERAS CAPITALES**

- 245** Soberbia/humildad. La soberbia realmente existente  
Sergio González Rodríguez
- 248** Pereza/diligencia. La franja de sombra  
Mónica Lavín
- 250** Lujuria/castidad. El gesto de alguien que está en otra parte  
Cristina Rivera Garza
- 254** Avaricia/generosidad. La avaricia y sus soledades  
Hortensia Moreno
- 257** Gula/anorexia. La gula: un problema de fronteras o “un tranvía llamado deseo”  
Lucía Raphael
- 261** Ira (sin templanza). Un producto de la ira: la mujer  
Margo Glantz
- 263** Envidia/solidaridad. Política interna  
Alvaro Enríquez

- 266** La otra frontera capital: vida/muerte. Suicidio: notas sin sosiego  
Arnoldo Kraus

### **DESDE LA LITERATURA**

- 271** Nueva York-Hawai  
Carmen Boullosa

### **DESDE LA FILOSOFÍA**

- 287** Fronteras: tres notas inquietas  
Ana María Martínez de la Escalera

### **DESDE EL TRIBUNAL**

- 299** Cronología de la incongruencia  
Alma Luz Beltrán y Puga

### **ARGÜENDE**

- 307** Hoyos  
Liliana Felipe

### **COLABORADORES**

**315**